



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 10. studenoga 2022.
(OR. en)

14113/22

LIMITE

CORLX 1004
CFSP/PESC 1442
EPF AM 97
CSDP/PSDC 736
CSC 489
EUMC 378
COPS 516

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama koje osposobljava misija Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini vojnom opremom i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/...

od ...

**o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu
ukrajinskim oružanim snagama koje osposobljava
misija Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini
vojnomo opremom
i platformama namijenjenima za primjenu smrtonosne sile**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509¹ uspostavljen je Europski instrument mirovne pomoći kako bi države članice financirale djelovanja Unije u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike (ZVSP) u cilju očuvanja mira, sprečavanja sukoba i jačanja međunarodne sigurnosti na temelju članka 21. stavka 2. točke (c) Ugovora. Posebno se na temelju članka 1. stavka 2. točke (b) podtočke i. Odluke (ZVSP) 2021/509 iz Europskog instrumenta mirovne pomoći mogu financirati djelovanja za jačanje kapaciteta trećih država te regionalnih i međunarodnih organizacija povezanih s vojnim i obrambenim pitanjima.
- (2) Produbljivanje dijaloga i suradnje u području sigurnosti i obrane jedan je od glavnih ciljeva Sporazuma o pridruživanju s Ukrajinom². Pojačana suradnja u području zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP) i usklađivanje sa ZVSP-om između Unije i Ukrajine bili su jedan od ishoda 22. sastanka na vrhu Europske unije i Ukrajine održanog 6. listopada 2020., a koji je dodatno ojačan na 23. sastanku na vrhu Europske unije i Ukrajine održanom u Kijivu 12. listopada 2021.
- (3) Ruska agresija na Ukrajinu od 2014. drastično je eskalirala ničim izazvanom invazijom na Ukrajinu u veljači 2022. Ukrajinske oružane snage i dalje brane teritorijalnu cjelovitost Ukrajine i štite svoje civile ograničenim resursima koji su im dostupni.

¹ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/509 od 22. ožujka 2021. o uspostavi Europskog instrumenta mirovne pomoći i o stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2015/528 (SL L 102, 24.3.2021., str. 14.).

² Sporazum o pridruživanju od 21. ožujka 2014. između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (SL L 161, 29.5.2014., str. 3.).

- (4) Ministar vanjskih poslova i ministar obrane Ukrajine 30. rujna 2022. zajednički su pozdravili potporu Unije ukrajinskim oružanim snagama i zatražili od Unije da pokrene misiju Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini (EUMAM Ukraine) radi jačanja sposobnosti ukrajinskih oružanih snaga.
- (5) Vijeće je 17. listopada 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/1968 o misiji Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini¹. Kako je istaknuto u toj odluci, ta misija dio je integriranog pristupa EU-a za pružanje potpore Ukrajini, koji uključuje mjere pomoći za potporu ukrajinskim oružanim snagama.
- (6) Provedba mjere pomoći treba biti povjerena misiji EUMAM Ukraine. Ona treba biti odgovorna za povrat troškova za streljivo i opremu ili platforme namijenjene za primjenu smrtonosne sile koje osiguravaju države članice radi potpore aktivnostima osposobljavanja, kao i za usluge, uključujući prijevoz, čuvanje, održavanje i popravak te vojne opreme. Bit će potrebna bliska koordinacija između Vojnog stožera EU-a, misije EUMAM Ukraine i drugih stožera misije, kao i između država članica koje sudjeluju u aktivnostima osposobljavanja.

¹ Vijeće je donijelo Odluku (ZVSP) 2022/1968 o misiji Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini (EUMAM Ukraine) (SL L 270, 18.10.2022., str. 85.).

- (7) Mjera pomoći treba se provoditi uzimajući u obzir načela i zahtjeve utvrđene u Odluci (ZVSP) 2021/509, a osobito uzimajući u obzir usklađenost sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP¹ te u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći.
- (8) Čim to bude potrebno, a najkasnije kada se u potpunosti preuzmu obveze za početno dodijeljeni financijski referentni iznos od 16 000 000 EUR, Politički i sigurnosni odbor (PSO) će na temelju brze procjene misije EUMAM Ukraine i njezinih redovitih izvješća razmotriti pitanje dodjele daljnjih sredstava za nastavak financijske potpore za potrebe osposobljavanja u okviru mjere pomoći.
- (9) Vijeće ponovno potvrđuje svoju odlučnost u zaštiti, promicanju i ostvarivanju ljudskih prava, temeljnih sloboda i demokratskih načela te jačanju vladavine prava i dobrog upravljanja, u skladu s Poveljom Ujedinjenih naroda, Općom deklaracijom o ljudskim pravima i međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

¹ Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99.).

Članak 1.

Uspostava, ciljevi, područje primjene i trajanje

1. Uspostavlja se mjera pomoći u korist Ukrajine („korisnik”) koja se financira u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći („mjera pomoći”).
2. Cilj je mjere pomoći pružiti potporu izgradnji kapaciteta ukrajinskih oružanih snaga koju provodi misija Europske unije za vojnu pomoć za potporu Ukrajini (EUMAM Ukraine) kako bi se ukrajinskim oružanim snagama omogućilo da brane teritorijalnu cjelovitost i suverenitet Ukrajine i kako bi se civilno stanovništvo zaštitilo od vojne agresije koja je u tijeku.
3. Kako bi se postigao cilj utvrđen u stavku 2., mjerom pomoći financira se pružanje od strane država članica:
 - (a) streljiva, vojne opreme i platformi namijenjenih za primjenu smrtonosne sile, što je potrebno za ispunjavanje operativnih zahtjeva misije EUMAM Ukraine; i
 - (b) usluga, uključujući prijevoz, čuvanje, održavanje i popravak robe iz točke (a) koju su države članice stavile na raspolaganje, za osposobljavanje u okviru misije EUMAM Ukraine.
4. Nakon završetka osposobljavanja ili nakon prestanka misije EUMAM Ukraine čuvanje streljiva, vojne opreme i platforma namijenjenih za primjenu smrtonosne sile, koji su pruženi u okviru mjere pomoći, prenosi se natrag na korisnika.
5. Mjera pomoći traje 24 mjeseca od donošenja ove Odluke.

Članak 2.
Financijski aranžmani

1. Početni financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 16 000 000 EUR.
2. Svim se rashodima upravlja u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda za operacije koje se financiraju u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći.
3. U skladu s člankom 29. stavkom 5. Odluke (ZVSP) 2021/509 administrator za operacije može nakon donošenja ove Odluke poslati poziv na dodjelu doprinosâ, do 16 000 000 EUR. Sredstva za koja je administrator za operacije poslao poziv upotrebljavaju se samo za plaćanje rashoda u okviru ograničenja koje je odobrio Odbor osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 u povezanoj izmjeni proračuna koji odgovara mjeri pomoći.
4. Rashodi povezani s provedbom mjere pomoći prihvatljivi su od datuma pokretanja misije EUMAM Ukraine.

Članak 3.

Aranžmani s korisnikom

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) dogovara potrebne aranžmane s korisnikom kako bi se osigurala njegova usklađenost s međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom te člankom 62. stavak 2. Odluke (ZVSP) 2021/509, što je uvjet za pružanje potpore u okviru mjere pomoći.
2. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe prema kojima je korisnik obvezan osigurati:
 - (a) da jedinice ukrajinskih oružanih snaga koje primaju potporu u okviru mjere pomoći poštuju relevantno međunarodno pravo, posebno međunarodno pravo o ljudskim pravima i međunarodno humanitarno pravo;
 - (b) pravilnu i učinkovitu upotrebu sve imovine dodijeljene u okviru mjere pomoći u svrhe za koje je dodijeljena;
 - (c) održavanje sve imovine dodijeljene u okviru mjere pomoći koje je dostatno kako bi se osigurala njezina upotrebljivost i operativna dostupnost tijekom njezina vijeka trajanja; i

- (d) da se imovina dodijeljena u okviru mjere pomoći na kraju njezina vijeka trajanja ne izgubi niti prenese na osobe ili subjekte koji nisu utvrđeni u aranžmanima iz stavka 1. bez suglasnosti Odbora za Instrument osnovanog Odlukom (ZVSP) 2021/509.
3. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe o suspenziji i ukidanju potpore u okviru mjere pomoći ako se utvrdi da korisnik krši obveze navedene u stavku 2.

Članak 4.

Provedba

1. Visoki predstavnik odgovoran je za osiguravanje provedbe ove Odluke, u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 i pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći, u skladu s integriranim metodološkim okvirom za procjenu i utvrđivanje potrebnih mjera i kontrola za mjere pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći.
2. Misija EUMAM Ukraine provodi aktivnosti iz članka 1. stavka 3. koje se odnose na povrat troškova i praćenje streljiva, vojne opreme i platformi namijenjenih za primjenu smrtonosne sile, koje osiguravaju države članice.

Članak 5.

Praćenje, kontrola i evaluacija

1. Visoki predstavnik prati korisnikovu usklađenost s njegovim obvezama utvrđenim u skladu s člankom 3. To se praćenje koristi za stjecanje uvida u kontekst i rizike od neusklađenosti s tim obvezama i njime se doprinosi sprečavanju tih neusklađenosti, uključujući povrede međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava od strane jedinica ukrajinskih oružanih snaga koje primaju potporu u okviru mjere pomoći.
2. Kontrola opreme nakon isporuke organizira se u skladu s integriranim metodološkim okvirom za procjenu i utvrđivanje potrebnih mjera i kontrola za mjere pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći.
3. Visoki predstavnik provodi završnu evaluaciju po završetku mjere pomoći kako bi procijenio je li mjera pomoći doprinijela ostvarivanju navedenih ciljeva.

Članak 6.
Izvješćivanje

Tijekom razdoblja provedbe Visoki predstavnik PSO-u podnosi šestomjesečna izvješća o provedbi mjere pomoći, u skladu s člankom 63. Odluke (ZVSP) 2021/509, kao i pravodobno izvješće prije nego se u potpunosti preuzmu obveze za početni financijski referentni iznos. Administrator za operacije, uz potporu zapovjednika misije, redovito obavješćuje Odbor za Instrument uspostavljen Odlukom (ZVSP) 2021/509 o izvršenju prihoda i rashoda u skladu s člankom 38. te odluke, uključujući pružanjem dostupnih informacija o isporučenoj opremi.

Članak 7.
Suspenzija i ukidanje

PSO može odlučiti u cijelosti ili djelomično suspendirati provedbu mjere pomoći, u skladu s člankom 64. Odluke (ZVSP) 2021/509.

PSO može također preporučiti da Vijeće ukine mjeru pomoći.

Članak 8.
Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica


